

00032




PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

# Eisbecher Karton/PLA

## Gobelet à glace carton/PLA

### Ice cream cup cardboard/PLA

#### Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Eisbecher Karton/PLA, 90ml Gobelet à glace carton/PLA 90ml Ice cream cup cardboard/PLA 90ml	Ø72x39mm, gelb bedruckt, Tipo 80 Ø72x39mm, imprimé jaune, Tipo 80 Ø72x39mm, printed yellow, Tipo 80	No06
	Eisbecher Karton/PLA 135ml Gobelet à glace carton/PLA 135ml Ice cream cup cardboard/PLA 135ml	Ø75x50mm, rot bedruckt, Tipo 95 Ø75x50mm, imprimé rouge, Tipo 95 Ø75x50mm, printed red, Tipo 95	No07
	Eisbecher Karton/PLA 200ml Gobelet à glace carton/PLA 200ml Ice cream cup cardboard/PLA 200ml	Ø86x50mm, grün bedruckt, Tipo 130 Ø86x50mm, imprimé vert, Tipo 130 Ø86x50mm, printed green, Tipo 130	No08

#### Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Karton	PLA
Carton	PLA
Cardboard	PLA

#### Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	0°C - 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	trocken sec dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

00032



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Verwendungszweck**  
**Conditions d'utilisation**  
**Purpose of use**

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
**Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:**  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln  
**tous les types de denrées alimentaires**  
all types of food

**Anwendungen**  
**Applications**  
**Applications**

- Höchsttemperatur von 80°C für eine Dauer von maximal 20 Minuten.  
**Température maximale de 80°C pour une durée maximale de 20 minutes.**  
Maximum temperature of 80°C for a maximum duration of 20 minutes.
- Das Produkt kann für die Lagerung von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen verwendet werden.  
**Le produit peut être utilisé pour le stockage des aliments à basse température.**  
The product can be used for food storage at low temperatures.

**NICHT geeignete Anwendungen**  
**Applications INADÉQUATES**  
**NOT suitable applications**

- Backofen  
**Four**  
Oven
- Mikrowelle  
**Micro-ondes**  
Microwave

**Bestätigungen**  
**Confirmations**  
**Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

**Les produits respectent les règlements suivants:**

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- DM 21/03/1973**  
**DM 21/03/1973**  
**DM 21/03/1973**
- Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (BfR)  
**Recommandation XXXVI** de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (BfR)  
**Recommendation XXXVI** of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

**Druckfarbe:****Encre d'imprimerie:****Printing ink:**

- EuPIA**-Leitlinie für Druckfarben zur Verwendung auf der vom Lebensmittel abgewandten Oberfläche von Lebensmittelverpackungen und Gegenständen  
**Guide EuPIA** pour les encres d'impression pour une utilisation sur la surface de contact non alimentaire des matériaux d'emballage alimentaire et des articles  
**EuPIA** guideline for printing inks for use on the surface of food packaging and objects facing away from food
- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**SR 817.023.21** Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires  
**SR 817.023.21** The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

**Gesamtmigration****Migration globale****Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test:

Test report:

<b>Simulanz</b> <b>Simulant</b> <b>Simulant</b>		<b>Zeit</b> <b>Durée</b> <b>Time</b>	<b>Temperatur</b> <b>Température</b> <b>Temperature</b>
<input checked="" type="checkbox"/> B	Essigsäure 3 Gew.-% <b>Acide acétique à 3 % (m/v)</b> Acetic acid 3 % (w/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> D1	Ethanol 50 Vol.-% <b>Éthanol à 50 % (v/v)</b> Ethanol 50 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/>	Isooctan <b>Isooctane</b> Isooctane	2d	20°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.  
**Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.**  
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

**Angaben zur spezifischen Migration**  
**Informations relatives à la migration spécifique**  
**Information on the specific migration**

- Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:  
 L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:  
 The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:
- Primäre aromatisch Amine
  - Amines aromatiques primaires
  - Primary aromatic amines
- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:  
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:  
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr./Ref.-Nr. N° CAS/N° ref. CAS No/Ref. No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
Terephthalic acid	100-21-0	7.5
Hexamethylene diisocyanate	822-06-0	1
1,4-Butanediol	110-63-4	5
Tetrahydrofuran	109-99-9	0.6

- Die Richtwerte werden eingehalten  
 Les valeurs indicatives sont respectées  
 The guide values are complied with

**Berechnungsgrundlage**  
**Base de calcul**  
**Calculation basis**

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

**Dual-Use-Additive**  
**Additifs à double fonctionnalité**  
**Dual-use additives**

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:  
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:  
 The following dual-use additives may be included in the material:

00032



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Substanz Substance Substance	CAS-Nr./Ref.-Nr. N° CAS/N° ref. CAS No/Ref. No	E-Nr. N° E E No
Propylene glycol	57-55-6	E15200
Polyethylene glycol	25322-68-3	E1521
Formic acid	64-18-6	E236
Sodium nitrate	7631-99-4	E251
Lactic acid	-	E270
Citric acid	77-92-9	E330
Adipic acid	124-04-9	E355
Sorbitan monolaurate	1338-39-02	E493
Magnesium chloride	7786-30-3	E511
Sulphuric acid	7664-93-9	E513
Sodium sulphate	7757-82-6	E514
Ammonium sulphate	7783-20-2	E517
Aluminum sulfate	10043-01-3	E520
Sodium hydroxide	1310-73-2	E524
Silicon dioxide	12926-00-8	E551
Sodium lignosulfonate	8061-51-6	E565
Stearic acid	57-11-4	E570
Dimethyl silicones and siloxanes	63148-62-9	E900

**Produktionsstandort****Lieu de production****Production site**

- Italien  
 Italie  
 Italy

**Zolltarifnummer****Numéro tarif douanier****Customs duty number**

4823.6900

**Kompostierbarkeit****Compostabilité****Compostability**

- Die Produkte sind kompostierbar auf industriellen Kompostieranlagen  
 Les produits sont compostables sur des sites de compostage industriel  
 The products are compostable on industrial composting plants
- Geprüft nach:  
 Testé d'après: DIN EN 13432  
 Tested according to:

00032



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

**Zertifikate**  
**Certificats**  
**Certificates**

- Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:  
 Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO: 7P0492  
 Seedling, DIN CERTCO certificate No:

**Disclaimer**  
**Restriction**  
**Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.


**Reklamationen**  
**Réclamations**  
**Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

**Freigabe/Firmendaten**  
**Validation/données sur l'entreprise**  
**Approval company data**

Erstellt durch: Etabli par: NEHO Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 2 Version:
Datum: Date: 14.06.2024 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 1 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 <a href="http://www.pacovis.cz">www.pacovis.cz</a>